

## ■ Montage- en installatiehandleiding

### REMKO Condenspomp KP-6





**Vóór het in bedrijf nemen / gebruik van dit apparaat deze installatiehandleiding zorgvuldig lezen!!**

**Deze handleiding maakt deel uit van het apparaat en dient steeds in directe nabijheid van de opstellocatie resp. bij het apparaat bewaard te worden.**

Wijzigingen voorbehouden; we aanvaarden geen aansprakelijkheid voor drukfouten en vergissingen!

**Montage- en installatiehandleiding (vertaling van het origineel)**

## Inhoudsopgave

|          |                                                                               |           |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Veiligheids- en gebruiksinstructies</b>                                    | <b>4</b>  |
| 1.1      | Algemene veiligheidsvoorschriften                                             | 4         |
| 1.2      | Markering van instructies                                                     | 4         |
| 1.3      | Kwalificaties van het personeel                                               | 4         |
| 1.4      | Gevaren bij het niet-opvolgen van de veiligheidsvoorschriften                 | 4         |
| 1.5      | Veiligheidsbewust werken                                                      | 5         |
| 1.6      | Veiligheidsvoorschriften voor de exploitant                                   | 5         |
| 1.7      | Veiligheidsvoorschriften voor montage-, onderhouds- en inspectiewerkzaamheden | 5         |
| 1.8      | Zelfstandige ombouw en veranderingen                                          | 5         |
| 1.9      | Bedoeld gebruik                                                               | 5         |
| 1.10     | Garantie                                                                      | 6         |
| 1.11     | Transport en verpakking                                                       | 6         |
| 1.12     | Milieubescherming en recycling                                                | 6         |
| <b>2</b> | <b>Technische gegevens</b>                                                    | <b>7</b>  |
| 2.1      | Apparaatgegevens                                                              | 7         |
| 2.2      | Transporthoeveelheden                                                         | 8         |
| <b>3</b> | <b>Beschrijving van het apparaat</b>                                          | <b>8</b>  |
| <b>4</b> | <b>Montage</b>                                                                | <b>9</b>  |
| <b>5</b> | <b>Elektrische aansluiting</b>                                                | <b>13</b> |
| <b>6</b> | <b>Reiniging en onderhoud</b>                                                 | <b>14</b> |
| <b>7</b> | <b>Apparaatafbeelding en leveringsomvang</b>                                  | <b>15</b> |
| <b>8</b> | <b>Index</b>                                                                  | <b>16</b> |

# REMKO Condenspomp KP-6

## 1 Veiligheids- en gebruiksinstructies

### 1.1 Algemene veiligheidsvoorschriften

Lees de handleiding voor het eerste gebruik van het apparaat zorgvuldig door. Deze bevat nuttige tips, instructies en waarschuwingen voor de veiligheid van personen en goederen. Het niet opvolgen van de gebruikshandleiding kan gevaar voor personen, het milieu, de installatie en tot het verlies van mogelijke aansprakelijkheid leiden.

Bewaar deze gebruikshandleiding en het koelmiddelgegevensblad in de buurt van het apparaat.

### 1.2 Markering van instructies

Deze paragraaf geeft een samenvatting van alle belangrijke veiligheidsaspecten voor een optimale persoonlijke bescherming en voor een veilig en storingvrij bedrijf.

De in deze handleiding gegeven instructies en veiligheidsvoorschriften dienen opgevolgd te worden, zodat ongelukken, persoonlijk letsel en beschadigingen worden vermeden. Direct aan de apparaten aangebrachte instructies dienen absoluut te worden opgevolgd en in goed leesbare toestand te worden gehouden.

Veiligheidsvoorschriften zijn in deze handleiding gemarkeerd door bepaalde symbolen. Verder beginnen de veiligheidsvoorschriften met bepaalde signaalwoorden die de aard van de risico's aangeven.



#### GEVAAR!

Bij het aanraken van spanningvoerende delen bestaat direct levensgevaar door een stroomstoot. Beschadiging van de isolatie of van componenten kan levensgevaarlijk zijn.



#### GEVAAR!

Deze combinatie van symbool en signaalwoord wijst op een direct gevaarlijke situatie die de dood of zwaar letsel tot gevolg heeft, als deze situatie niet wordt gemeden.



#### WAARSCHUWING!

Deze combinatie van symbool en signaalwoord wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die de dood of zwaar letsel tot gevolg kan hebben, als deze situatie niet wordt gemeden.



#### VOORZICHTIG!

Deze combinatie van symbool en signaalwoord wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die gering of licht letsel tot gevolg kan hebben en die materiële schade of aantasting van het milieu kan veroorzaken, als deze situatie niet wordt gemeden.



#### AANWIJZING!

Deze combinatie van symbool en signaalwoord wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die materiële schade of aantasting van het milieu kan veroorzaken, als deze situatie niet wordt gemeden.



*Met dit symbool wordt gewezen op nuttige tips, adviezen en informatie over hoe een efficiënt en storingsvrij bedrijf gewaarborgd kan worden.*

### 1.3 Kwalificaties van het personeel

Het personeel voor de inbedrijfstelling, bediening, het onderhoud, de inspectie en de montage dient over de betreffende kwalificaties voor deze werkzaamheden te beschikken.

### 1.4 Gevaren bij het niet-opvolgen van de veiligheidsvoorschriften

Het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften kan zowel gevaar voor personen opleveren als voor het milieu en voor apparatuur. Het niet-opvolgen van de veiligheidsvoorschriften kan leiden tot het verlies van iedere aanspraak op schadevergoeding.

In detail kan het niet-opvolgen van de voorschriften bijvoorbeeld de volgende risico's opleveren:

- Het uitvallen van belangrijke functies van de apparatuur.
- Het feit dat voorgeschreven methodes betreffende normaal en technisch onderhoud niet werken.
- Het in gevaar brengen van personen door elektrische en mechanische effecten.

## 1.5 Veiligheidsbewust werken

De in deze handleiding vermelde veiligheidsinstructies, de bestaande nationale voorschriften ter voorkoming van ongevallen evenals eventuele interne arbeids-, bedrijfs- en veiligheidsvoorschriften van het bedrijf moeten in acht worden genomen.

## 1.6 Veiligheidsvoorschriften voor de exploitant

De veiligheid van de apparaten en componenten is alleen gegarandeerd bij het bedoeld gebruik en in volledig gemonteerde toestand.

- Het plaatsen, installeren en onderhouden van de apparaten en componenten mag alleen gebeuren door vakpersoneel.
- Eventueel aanwezige aanraakbescherming (rooster) voor bewegende delen mag niet worden verwijderd bij een apparaat dat in bedrijf is.
- De bediening van apparaten of componenten met zichtbare defecten of beschadigingen is verboden.
- Het aanraken van bepaalde onderdelen of componenten van de apparaten kan brandwonden of letsel veroorzaken.
- De apparaten of componenten mogen niet worden blootgesteld aan mechanische belasting, extreme vochtigheid of extreme temperaturen.
- Ruimten waarin koudemiddel kan lekken voldoende te laden en te ventileren. Anders bestaat er gevaar voor verstikking.
- Alle delen van de behuizing en openingen, bijv. luchtin- en uitgangen, moeten vrij zijn van vreemde voorwerpen, vloeistoffen of gassen.
- De apparatuur dient tenminste eenmaal jaarlijks door een deskundige gecontroleerd te worden. Visuele controles en reinigingswerkzaamheden mogen in spanningsloze toestand door de gebruiker uitgevoerd worden.

## 1.7 Veiligheidsvoorschriften voor montage-, onderhouds- en inspectiewerkzaamheden

- Bij het installeren, het repareren, het onderhouden of het reinigen van de apparaten moeten geschikte maatregelen worden genomen om de van de apparaten uitgaande gevaren voor personen te voorkomen.
- Het opstellen, aansluiten en gebruik van de apparaten en componenten moet volgens de gebruiks- en bedrijfsomstandigheden uit de gebruikshandleiding en de geldende lokale voorschriften gebeuren.
- Men dient zich aan de regionale verordeningen en wetten te houden, zoals de wet op de waterhuishouding.
- De elektrische voeding moet worden aangepast aan de eisen van de apparaten.
- De apparaten mogen uitsluitend op die punten worden bevestigd die de fabrikant hiervoor heeft voorzien. De apparaten mogen uitsluitend aan constructies of wanden of op vloeren worden bevestigd of geplaatst die deze belasting kunnen dragen.
- Apparaten voor mobiel gebruik moeten veilig en verticaal op een geschikte ondergrond opgesteld worden. Apparaten voor stationair bedrijf mogen alleen in vast geïnstalleerde toestand gebruikt worden.
- De apparaten en componenten mogen niet worden gebruikt op plaatsen met verhoogd risico op beschadigingen. De minimale vrije ruimte moet worden aangehouden.
- De apparaten en componenten moeten voldoende veiligheidsafstand hebben ten opzichte van ontvlambare, explosieve, brandbare, agressieve en vervuilde zones en atmosferen.
- Veiligheidsinrichtingen moeten niet worden gewijzigd of omzeild.

## 1.8 Zelfstandige ombouw en veranderingen

Het ombouwen of wijzigen van de apparaten of componenten is niet toegestaan en kan storingen veroorzaken. De veiligheidsvoorzieningen mogen niet worden veranderd of overbrugd. De originele reserveonderdelen en door de fabrikant geautoriseerde accessoires zijn afgestemd op de vereiste veiligheid. Het toepassen van andere onderdelen kan leiden tot het vervallen van de aansprakelijkheid voor gevolgen daarvan.

## 1.9 Bedoeld gebruik

Het apparaat is afhankelijk van de uitvoering en uitrusting uitsluitend bedoeld als condenspomp voor het bedrijfsmedium water en binnen een gesloten ruimte.

# REMKO Condenspomp KP-6

Ander of verdergaand gebruik geldt als niet bedoeld gebruik. Voor de hieruit voortvloeiende schade is de fabrikant/leverancier van de machine niet aansprakelijk. Het risico wordt uitsluitend door de gebruiker gedragen. Bij het bedoeld gebruik hoort ook het opvolgen van de bedienings- en installatie-instructies en het aanhouden van de onderhoudsbepalingen.

De in de technische specificaties opgegeven grenswaarden mogen niet worden overschreden.

## 1.10 Garantie

Voorwaarde voor eventuele aanspraken op garantie is, dat de inkoper of zijn afnemer tegelijk met de verkoop en het in gebruik nemen, de bij het apparaat meegeleverde "Garantieoorkonde" volledig ingevuld naar REMKO GmbH & Co. KG teruggestuurd heeft. De garantievoorwaarden zijn opgenomen in de "Algemene verkoop- en leveringsvoorwaarden". Daarnaast kunnen alleen tussen de bij de overeenkomst betrokken partijen speciale afspraken gemaakt worden. Neem daarom eerst contact op met uw directe handelspartner.

## 1.11 Transport en verpakking

De apparaten worden in een stevige transportverpakking geleverd. Controleer het apparaat direct bij de levering en noteer eventuele schade of ontbrekende onderdelen op de pakbon en informeer de transporteur en uw leverancier. Bij klachten achteraf wordt geen garantie verleend.



### **WAARSCHUWING!**

**Plastic folie en tassen etc. zijn gevaarlijk speelgoed voor kinderen!**

Daarom:

- Verpakkingsmateriaal kan niet worden onzorgvuldig.
- Verpakking mag niet toegankelijk zijn voor kinderen!

## 1.12 Milieubescherming en recycling

### Afvoeren van de verpakking

Alle producten worden voor het transport zorgvuldig verpakt in milieuvriendelijke materialen. Lever een waardevolle bijdrage aan de vermindering van afval en het recyclen van grondstoffen en lever het verpakkingsmateriaal alleen in bij de daarvoor aangewezen inzamelplaatsen.



### Afvoeren van de apparaten en componenten

Bij de productie van de apparaten en componenten worden uitsluitend recyclebare materialen gebruikt. Draag bij aan de bescherming van het milieu, door er voor te zorgen dat apparaten of componenten (bijv. batterijen) niet in het huisvuil komen maar alleen op milieuvriendelijke wijze volgens de plaatselijk geldende voorschriften, bijv. door een erkend afvalverwerkingsbedrijf en recycling of via een inzamelpunt worden verwerkt.



## 2 Technische gegevens

### 2.1 Apparaatgegevens

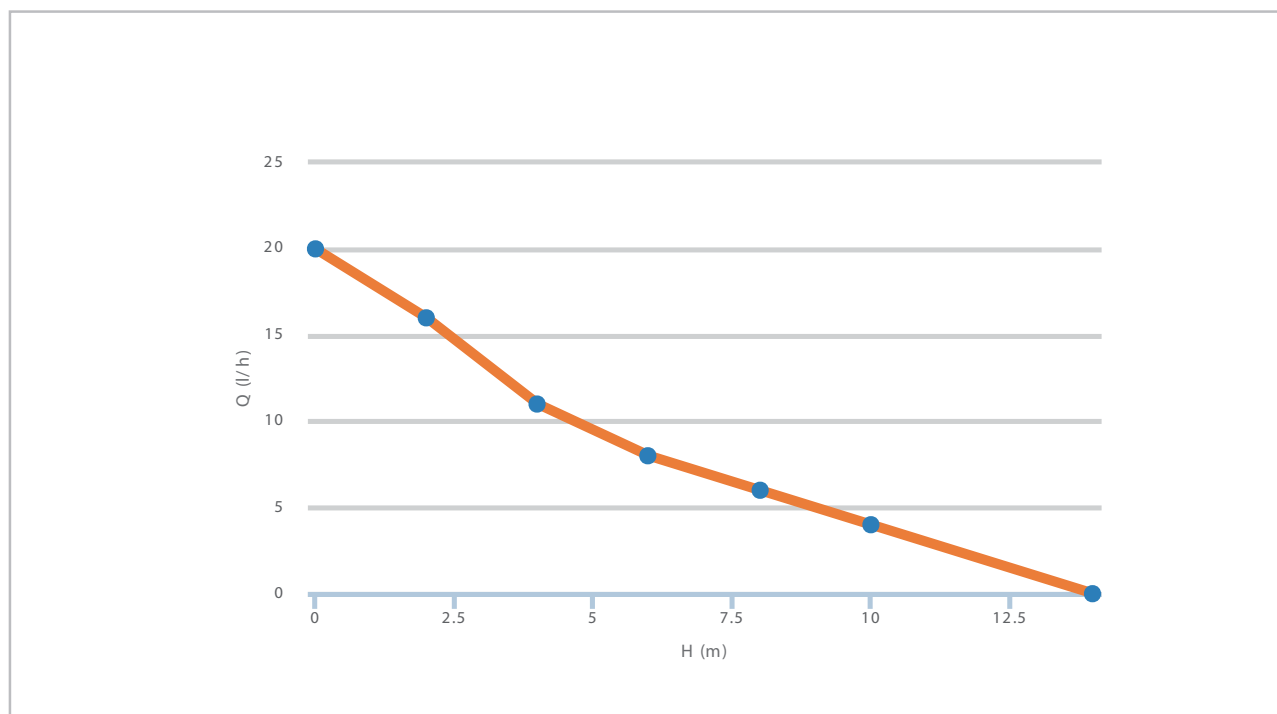
| Serie                                    |          | KP-6         |
|------------------------------------------|----------|--------------|
| Max. transporthoeveelheid                | l/h      | 20           |
| Max. transporthoogte                     | m        | 10           |
| Geluidsniveau 1 m conform EN ISO 3744    | dB(A)    | 22           |
| Max. condensaattemperatuur               | °C       | 35           |
| Max. omgevingstemperatuur                | °C       | 50           |
| Drukslang ø                              | mm       | 6            |
| Terugslagklep drukzijde                  |          | beschikbaar  |
| Motorbeveiliging (therm. uitschakelpunt) | °C       | 115          |
| Stroomvoorziening                        | V/~ / Hz | 230V/1~/50Hz |
| Elektr. nominale stroomopname            | A        | 0,3          |
| Max. nominaal stroomverbruik             | W        | 14           |
| Beschermingsklasse                       |          | IPX4         |
| Kleur                                    |          | RAL 9003     |
| Afmetingen kanaal                        |          |              |
| Lengte                                   | mm       | 750          |
| Breedte                                  | mm       | 80           |
| Hoogte                                   | mm       | 60           |
| Afmetingen hoek                          |          |              |
| Lengte                                   | mm       | 130          |
| Breedte                                  | mm       | 130          |
| Hoogte                                   | mm       | 60           |
| Gewicht                                  | kg       | 1,55         |
| EDV-nr.                                  |          | 1613251      |

Wijzigingen in de afmetingen en de constructie, door de technische vooruitgang, voorbehouden.

# REMKO Condenspomp KP-6

## 2.2 Transporthoeveelheden

| Transporthoogte (m) | Totale slanglengte binnen Ø 6 mm, 1/4" |      |      |      |
|---------------------|----------------------------------------|------|------|------|
|                     | 5 m                                    | 10 m | 20 m | 30 m |
| 0                   | 20                                     | 19   | 18   | 17   |
| 2                   | 16                                     | 15   | 14   | 13,5 |
| 4                   | 11,5                                   | 11   | 10,5 | 10   |
| 6                   |                                        | 8,5  | 7,5  | 6,5  |
| 8                   |                                        | 6    | 5    | 4    |
| 10                  |                                        | 4    | 3,5  | 2,5  |



Afb. 1: Transporthoeveelheden

## 3 Beschrijving van het apparaat

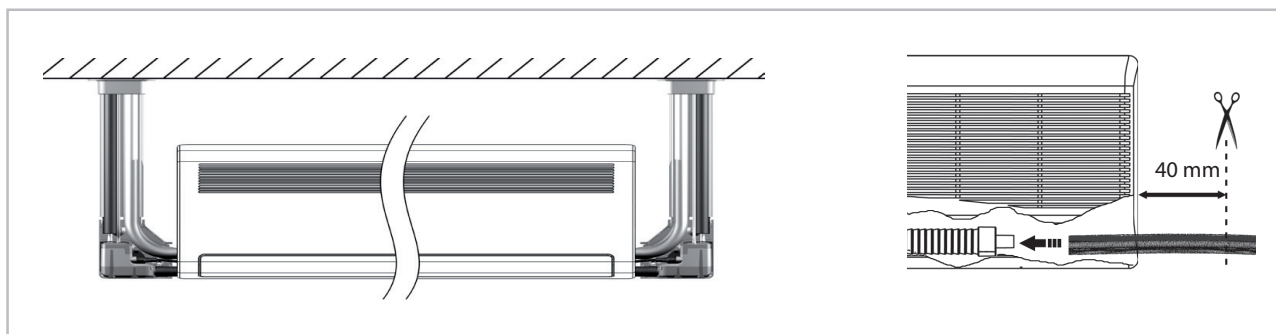
De condenspomp KP-6 dient voor de afvoer van het op de binnenunit of de koudwater-afnemer ontstane condenswater naar hoger gelegen afvoeren. De condenspomp kan afhankelijk van het ruimte rechts of links onder de wand-binnenunit op de wand worden gemonteerd. Een geïntegreerde vloterschakelaar schakelt de pomp in en uit. De veiligheidsschakelaar zal bij een te hoog condenspeil de koeling (compressorcontact) uitschakelen en een alarmcontact vrijgeven.

## 4 Montage

### Montage van de condenspomp voor de apparaten RVT, RXW, MXW, ATY, MVW

Voer de montage op de volgende wijze uit:

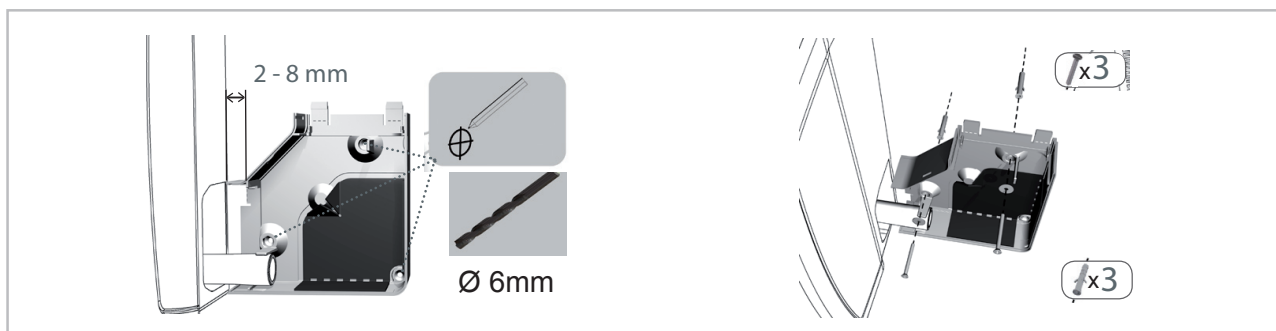
1. ➤ Sluit de condensslang met binnen-Ø 15 mm op de condensafvoer van de airconditioning aan. Verkort deze tot een lengte van 40 mm vanaf de apparaatbehuizing.



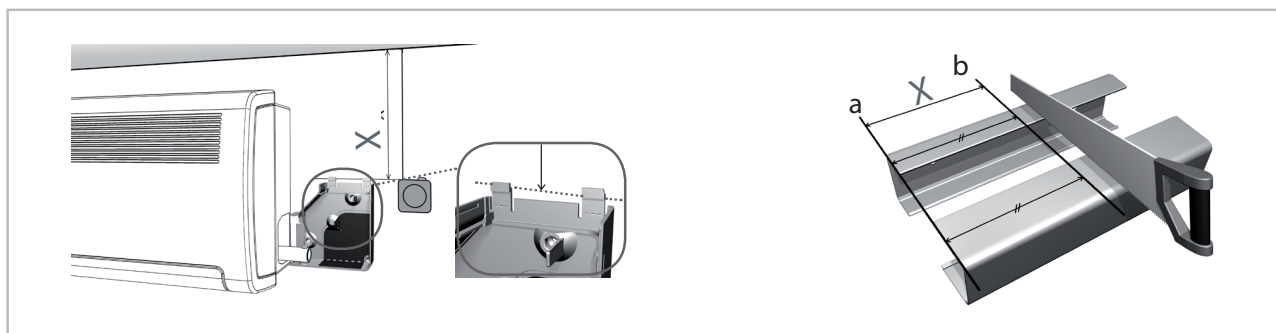
2. ➤ Breng de houderhoek links of rechts van de airconditioning aan en markeer de boorpunten en begrenzingslijnen. De afstand van de hoek tot de airconditioning moet 2-8 mm zijn.

Boor de gemarkeerde gaten en plaats de meegeleverde pluggen.

Schroef de kanaalhoek aan de wand vast.

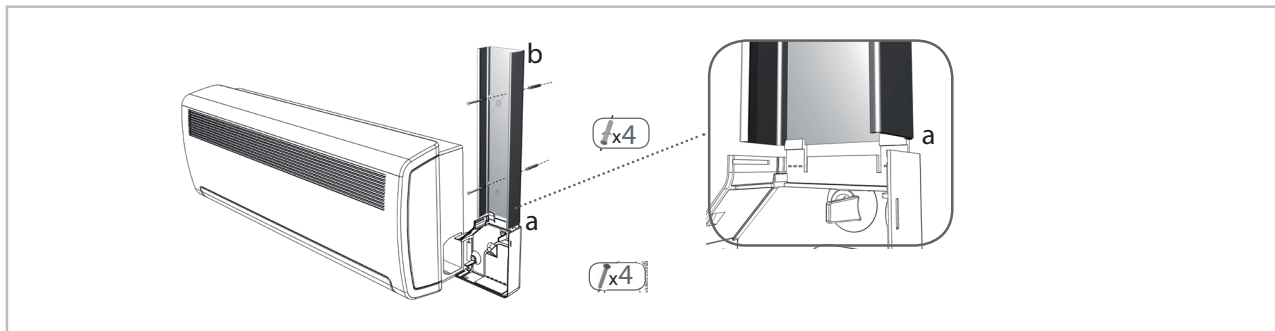


3. ➤ Meet de afstand [X] tussen de houderhoek en het plafond, kort het kabelkanaal op de lengte [X] in

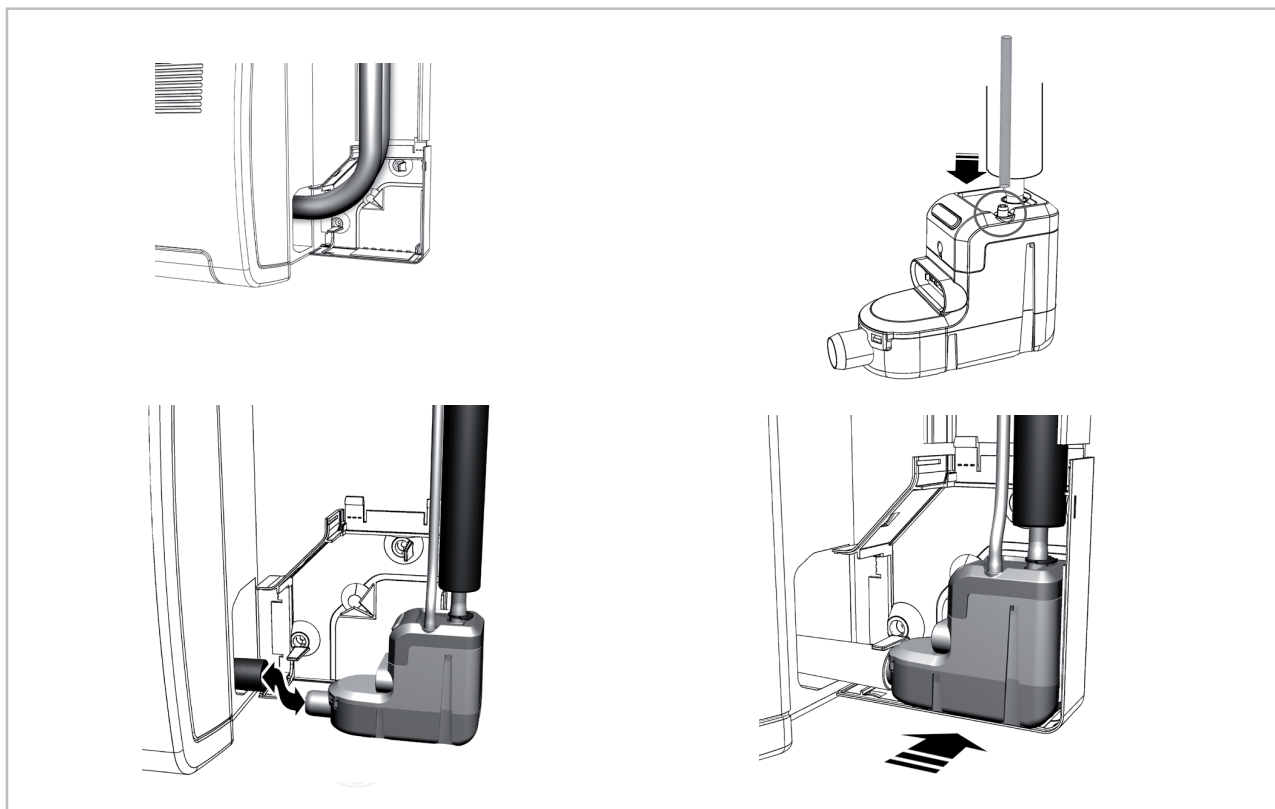


# REMKO Condenspomp KP-6

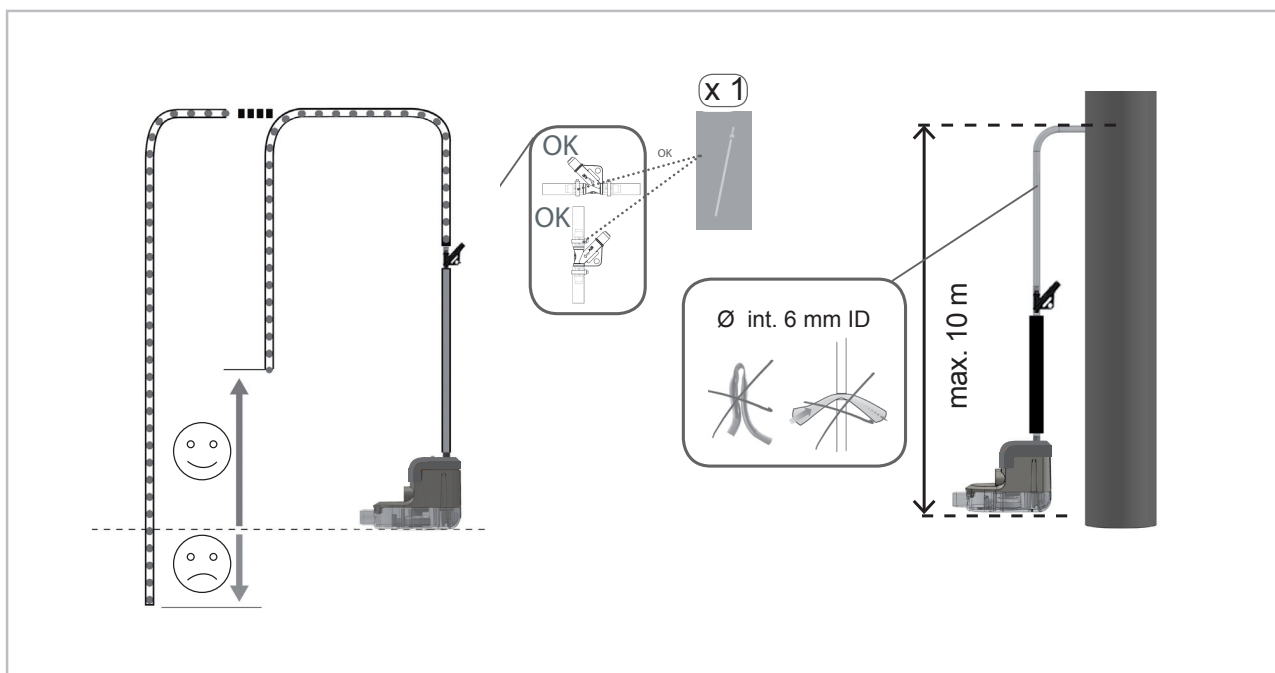
4. ➤ Houd het kabelkanaal in balans en markeer de benodigde boorgaten. Na een aansluitende boring moeten de pluggen worden geplaatst en het kabelkanaal aan de wand worden vastgeschroefd.



5. ➤ Plaats de condenspomp in de daarvoor aanwezige hoek van de kanaalhoek. Verbind de slang van de airconditioning met de vlotteraansluiting van de condenspomp. Steek de meegeleverde, geïsoleerde condensslang op de pompuittreedzijde. Let erop dat de seriematige ventilatieklep is geïnstalleerd.



7. ➤ Plaats vervolgens de lokale condensleiding



- 8.** ➤ Leg de elektrische stekerverbindingen neer en sluit deze zoals in het hoofdstuk “Elektrische aansluiting” beschreven aan

### Funcietest

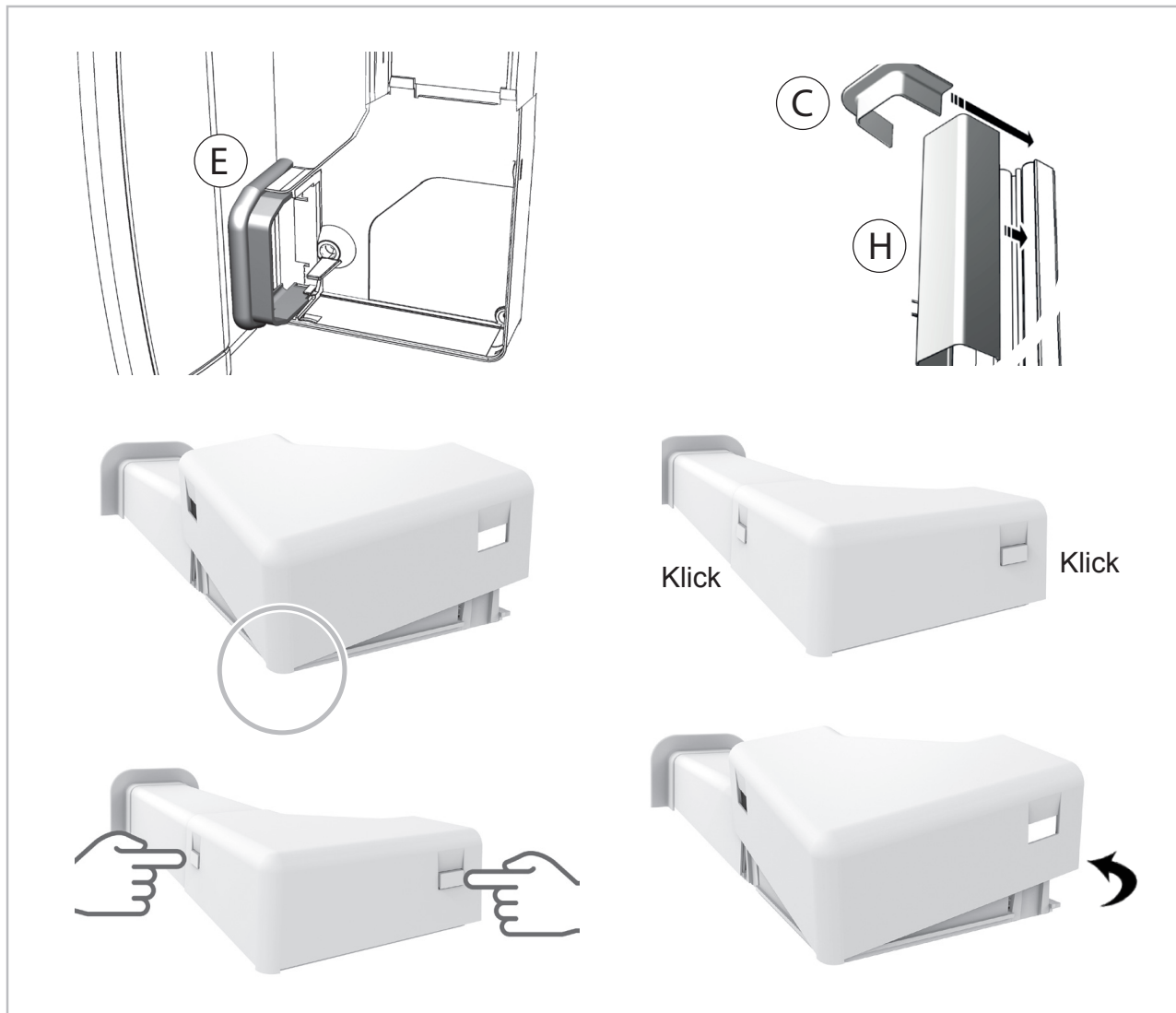
Controleer nogmaals de montage en voer vervolgens een functietest uit:

- 1.** ➤ Vul water in de condensopvangbak en controleer of de pomp inschakelt en het condens wordt weggepompt

- 2.** ➤ Om het alarmcontact te controleren, voegt u zo veel schoon water toe totdat dit activeert

# REMKO Condenspomp KP-6

Bevestig vervolgens de afdichtlip [E] tussen de hoek en het kanaal op de hoek, evenals de afdekking [H] van het kabelkanaal, de hoek [B] en de plafondafsluiting [C].



## ! AANWIJZING!

De drukleiding mag niet met een direct verval worden geplaatst om het legen van de drukslang te voorkomen

## ! AANWIJZING!

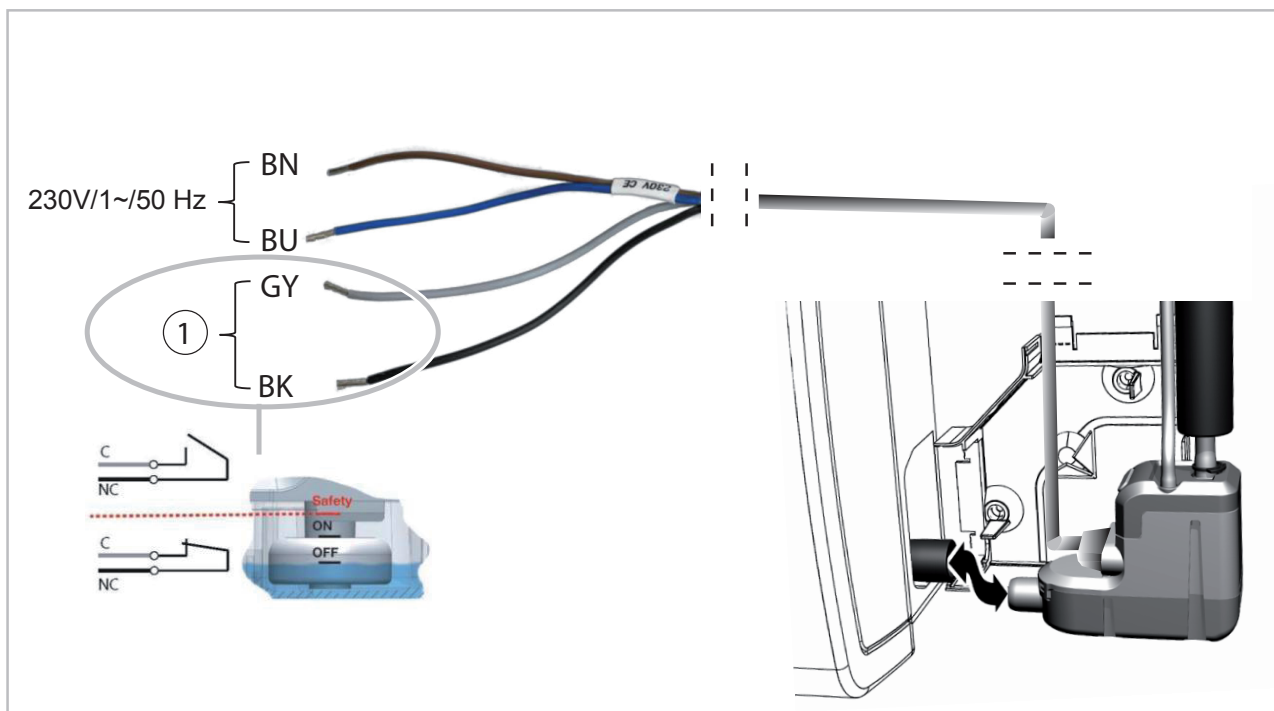
Er moet op een vorstvrije installatie worden gelet



*Om storingen weer te kunnen geven, kunnen afhankelijk van het apparaattype lampen of akoestische inrichtingen worden aangesloten*

## 5 Elektrische aansluiting

### Elektrisch aansluitschema



1: NC-contact voor alarm  
BK: Zwart  
BN: Bruin

BU: Blauw  
GY: Grijs

### Aansluittabel binnenunit

| Binnenunit | Aansluiting op NC (grijs)                                                                                                                     | Aansluiting op C (zwart)              |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| RXW        | Stuurgeleider, contact <b>3</b> op IT                                                                                                         | Stuurgeleider, contact <b>3</b> op AT |
| RVT        | Stuurgeleider, contact <b>S</b> op IT                                                                                                         | Stuurgeleider, contact <b>S</b> op AT |
| MXW        | Stuurgeleider, contact <b>S</b> op IT                                                                                                         | Stuurgeleider, contact <b>S</b> op AT |
| ML...DC    | Stuurgeleider, contact <b>S</b> op IT                                                                                                         | Stuurgeleider, contact <b>S</b> op AT |
| RXT        | Buitengeleider, ingang <b>L</b> op IT                                                                                                         | *)                                    |
| MVW        | Printplaatcontact CN 19 (WATER) in het midden scheiden en het pompcontact NC (grijs) en contact C (zwart) aan telkens één uiteinde aansluiten |                                       |

\*) varieert afhankelijk van waar de stroomvoorziening 230 V, 1~, 50 Hz vandaan wordt gehaald!

### ! AANWIJZING!

Bij gebruik van de storingscontacten moeten de niet gebruikte kabeleinden correct worden geïsoleerd (lusterklemmen).

# REMKO Condenspomp KP-6

## 6 Reiniging en onderhoud

Controleer de condensopvangbak, condensslang en de pompaansluitingen evenals de vlotter in het reservoir regelmatig op vervuiling.

| Aard van de werkzaamheden             | Inbedrijfstelling | Halfjaarlijks |
|---------------------------------------|-------------------|---------------|
| Algemeen                              | X                 | X             |
| Spanning en stroom controleren        | X                 |               |
| Condensafvoer/Ontluchting controleren | X                 | X             |
| Reservoir reinigen (zie aanwijzing)   | X                 | X             |
| Eventueel isolatie controleren        | X                 |               |
| Storingscontact controleren           | X                 | X             |

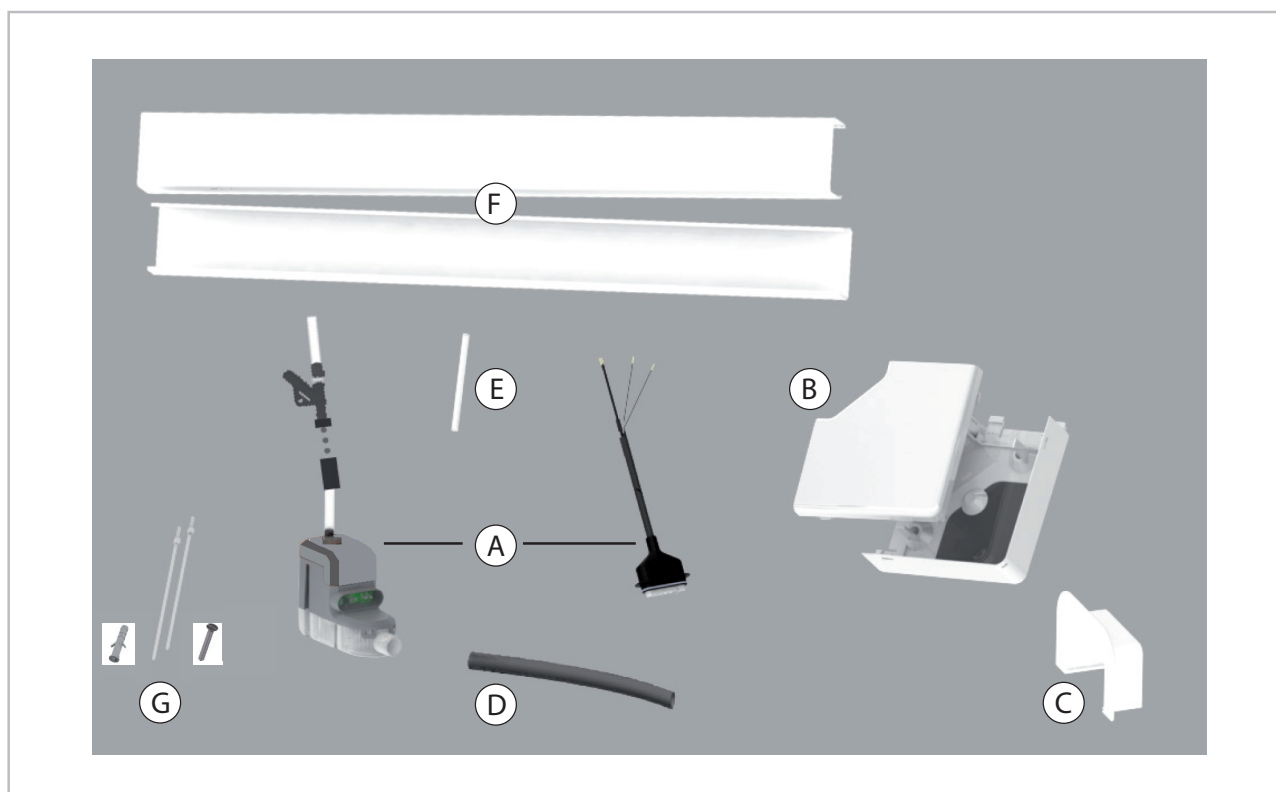


*Bij de reiniging mogen uitsluitend neutrale reinigingsmiddelen worden gebruikt.*



*De vlotter moet na de reiniging altijd met de magneetring naar boven worden gemonteerd.*

## 7 Apparaatafbeelding en leveringsomvang



Afb. 2: Apparaatafbeelding

| Pos. | Omschrijving                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A    | Oscillerende zuigerpomp bestaande uit:<br>- Geïntegreerde vlotterschakelaar<br>- Transparante PVC-slang; Binnendiameter 6 mm, lengte 1 m, geïsoleerd op 800 mm, geconfectioneerd met ventilatieklep<br>- 1,5 m kabel: 2 aders voor stroomvoorziening, 2 aders voor alarmcontact |
| B    | 2-delige kanaalhoek                                                                                                                                                                                                                                                             |
| C    | Plafond-doorgangsstuk                                                                                                                                                                                                                                                           |
| D    | 500 mm rubberen slang, binnen Ø 15 mm                                                                                                                                                                                                                                           |
| E    | Ventilatieslang                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| F    | 750 mm kanaal                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| G    | Montage-accessoires bestaande uit:<br>- 2 kabelbinders en 6 schroeven en pluggen voor hoekbevestiging                                                                                                                                                                           |
|      | <b>Optionele accessoires</b>                                                                                                                                                                                                                                                    |
|      | Condensslang Ø 6 mm<br>Artikelnummer : 1613067                                                                                                                                                                                                                                  |

# REMKO Condenspomp KP-6

## 8 Index

|                                                                     |    |  |
|---------------------------------------------------------------------|----|--|
| <b>A</b>                                                            |    |  |
| Afmetingen .....                                                    | 7  |  |
| Apparaat afvoeren .....                                             | 6  |  |
| Apparaatafbeelding .....                                            | 15 |  |
| Apparaatgegevens .....                                              | 7  |  |
| <b>B</b>                                                            |    |  |
| Bedoeld gebruik .....                                               | 5  |  |
| Beschermingsklasse .....                                            | 7  |  |
| Beschrijving van het apparaat .....                                 | 8  |  |
| <b>E</b>                                                            |    |  |
| Elektrische aansluiting .....                                       | 13 |  |
| <b>F</b>                                                            |    |  |
| Functietest .....                                                   | 11 |  |
| <b>G</b>                                                            |    |  |
| Garantie .....                                                      | 6  |  |
| <b>I</b>                                                            |    |  |
| Inbegrepen bij de levering .....                                    | 15 |  |
| <b>M</b>                                                            |    |  |
| Milieubescherming .....                                             | 6  |  |
| Montage .....                                                       | 9  |  |
| <b>N</b>                                                            |    |  |
| NC-contact voor alarm .....                                         | 13 |  |
| <b>R</b>                                                            |    |  |
| Recycling .....                                                     | 6  |  |
| Reiniging en onderhoud .....                                        | 14 |  |
| <b>S</b>                                                            |    |  |
| Stroomvoorziening .....                                             | 7  |  |
| <b>T</b>                                                            |    |  |
| Technische gegevens .....                                           | 7  |  |
| Transporthoeveelheden .....                                         | 8  |  |
| <b>V</b>                                                            |    |  |
| Veiligheid                                                          |    |  |
| Algemene .....                                                      | 4  |  |
| Gevaren bij het niet-opvolgen van de veiligheidsvoorschriften ..... | 4  |  |
| Kwalificaties van het personeel .....                               | 4  |  |
| Markering van instructies .....                                     | 4  |  |
| Veiligheidsbewust werken .....                                      | 5  |  |
| Veiligheidsvoorschriften voor de exploitant .....                   | 5  |  |
| Veiligheidsvoorschriften voor inspectiewerkzaamheden .....          | 5  |  |
| Veiligheidsvoorschriften voor montage .....                         | 5  |  |
| Veiligheidsvoorschriften voor onderhouds .....                      | 5  |  |
| Zelfstandige ombouw .....                                           | 5  |  |
| Zelfstandige vervaardiging van reserveonderdelen .....              | 5  |  |
| Verpakking, verwijderen .....                                       | 6  |  |



# REMKO Condenspomp KP-6



# REMKO KWALITEIT MEET SYSTEEM

Air-Conditioning | Warmte | Nieuwe energievormen

**REMKO GmbH & Co. KG**  
**Klima- und Wärmetechnik**

Im Seelenkamp 12  
32791 Lage

Telefoon +49 (0) 5232 606-0  
Fax +49 (0) 5232 606-260

E-mail [info@remko.de](mailto:info@remko.de)  
Internet [www.remko.de](http://www.remko.de)

**Hotline Nationaal**  
+49 (0) 5232 606-0

**Hotline Internationaal**  
+49 (0) 5232 606-130

